

الباب الثالث

منهج البحث

أ. طريقة و أسلوب البحث

استخدم الباحث أسلوب النوعي الوصفي، وهو إجراء البحث الذي ينتج بيانات الوصفية بشكل القول المكتوب أو الشفوي من الموضوع الملاحظ. البحث النوعي يقصد إلى فهم ظواهر عن الخبرة التي خبرها الموضوع كلياً، أمّا في هذا البحث فبوصفه بشكل القول المكتوب.

والأدوات المستخدمة في هذا البحث هو بقائم الوثائق الموافقة للبحث, وهي عن تحليل استخدام الباء في القرآن و تضمينتها في تعليم الترجمة. ولذلك، طريقة الوصفي بالأسلوب النوعي المراد هو يظهر بيانات الوصفي ينتج من مجموعة المراجع منها الكتب، أو السجلات، أو تقارير في تحليل استخدام الباء في الجزء الأول وشرح تضمينه في تعليم الترجمة.

ب. موضوع البحث

الموضوع في هذا البحث هو القرآن بسورة البقرة التي تضم 286 آية ، هذه السورة من أطول السور في القرآن الكريم وهذه السورة الثانية في سلسلة مصحف العثماني. أما المشكلة التي أصبحت المناقشة الرئيسية في هذه البحث فهي تحليل معاني ووظائف حرف الباء في سورة البقرة و اكتشاف مساهمته على تعليم الترجمة.

ج. بيانات البحث

مصادر البيانات الرئيسية في هذا البحث تستخدم بعض الوثائق المكتبية من الكتب أو المجلات أو الأوراق العلمية. هذه البيانات يقسم على بيانات الألفية أي القرآن الكريم، و بعض مصادر البيانات الثانوية من الكتب المستخدمة مرجعا في تصنيف هذه الرسالة، وهي:

1. الجنى الدايني في حروف المعاني لأبي محمّد بدر الدين بن حسن بن قاسم عبد الله

بن علي المرادي؛

2. النحو التعليمي و التطبيق في القرآن الكريم لمحمود سليمان ياقوت؛

3. جامع الدروس العربية لأحمد مصطفى الغلاييني؛

4. إعراب القرآن و بيانه لمحي الدين الدرويش؛

5. الجدول في إعراب القرآن لمحمود عبد الرحيم الصافي؛

و عدّة من التفاسير و الكتب وغير ذلك لزيادة المراجع.

د. طريقة جمع البيانات وتحليلها

أما طريقة جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة فهي المكتبات، تعني طريقة بإجراء المطالعة عن الوثائق أو الكتب أو المجلات أو الأوراق العلمية أو التقارير التي تتعلق بهذا المسألة.

أما خطوات البحث التي تنفذها الباحثة فهي كما يلي:

1. التحرير، أي تفتيش البيانات التي تمّ الحصول عليها من اكتمالها، و وضوح المعنى، و اتساق المعنى؛

2. تنظيم البيانات، و هو تصنيف البيانات بواسطة الإطار المعين؛

3. اكتشاف نتائج البحوث، أي أداء تحليل نتائج البيانات باستخدام القواعد والنظريات والأساليب التي تعينّ حتى يجد الاستنتاج الذي هو الإجابة عن صياغة المشكلة.

و أسلوب تحليل البيانات المستخدمة فهي خطوات آتية كما قال برهان بونجين
(2003:70) ي:

1. جمع البيانات

جمع البيانات جزء لا يتجزأ من أنشطة تحليل البيانات. أنشطة جمع البيانات في
هذا البحث باستخدام دراسة المكتبيات.

2. حد البيانات

يعني اختيار وتركيز على التبسيط وتحويل البيانات الخام التي تنشأ من الأوراق
المكتوبة.

3. عرض البيانات

عرض البيانات هي توصفة مجموعة المعلومات التي تمكن لتخاذ النتائج و
الإجراءات. عرض البيانات النوعية مقدمة في النصوص و يمكن على شكل
مصفوفة، والرسوم البيانية، والجداول.

4. التحقق و تأكيد النتائج

و هذا هو نشاط الختامي من تحليل البيانات. و هو نشاط الاستنتاج بتوحيد
معاني البيانات التي قدمت.